

Bolla di consegna Delivery note Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: DE143760280



LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Confere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

33587927

4 Data spedizione/
Shipping Date

09.07.2018

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

208208

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif./
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003695201

412

AGKBHL-P31L

+49 7223 941 6226

24466

148367

Manuela Ishak-Huber

Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

17.128,5 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

15.637,0 kg

21 Imballo/
Packing

19 x TBA-501480, 19 x TBA-501482, 95 x TBA-501481

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

26 Luogo di scarico
Receiving Location

11062808

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180198889-50083398P3-18019330P

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500189010

L-020M0-0G20-17 DC dry#S

1.026

Doppia frizione

210078049-0000-10

550003695201

Carico / Batch

Carico / Batch

Quantità carico / Quantity

0023645380

1.026 PZ

KUEHN + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1026

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 19

Conferma alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 11/07/2018

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	207963108	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	207963709	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	207963717	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	207963742	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	207964775	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	



Bolla Nr./Delivery note no.: 33587927

Datum/Date: 09.07.2018

			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	207966930	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	207966937	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	207968243	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	207969993	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
10	207971147	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
1	207974712	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
12	207974744	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
13	207980502	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
14	207983305	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
15	207988411	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
16	207993940	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
17	208001180	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
18	208005549	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	208012236	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

19	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
19	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482
95	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 LuK GmbH & Co. KG LuK Buhl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Buhl			BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 11062808																																																																	
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. 18 006071 Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																																																																	
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248			17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																																	
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 09.07.2018			18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																																																																	
5 Documenti allegati Documents Enclosed																																																																				
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 15%;">6 Note particolari Mark and Nos</th> <th style="width: 15%;">7 Posizione del collo Nr. dei colli</th> <th style="width: 15%;">8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging</th> <th style="width: 15%;">9 Descrizione merce Description of Goods</th> <th style="width: 15%;">10 Numero Trasporto Statistico Number</th> <th style="width: 15%;">11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)</th> <th style="width: 15%;">12 Volume (m³) Volume (m³)</th> </tr> <tr> <td>33587927</td> <td>19 TBA-501480</td> <td></td> <td>automotive</td> <td>87089390</td> <td>17128,50</td> <td>17,328,</td> </tr> <tr> <td>33587928</td> <td>5 PBX</td> <td></td> <td>parts</td> <td></td> <td>4038,50</td> <td>4,500</td> </tr> <tr> <td>33587970</td> <td>8 PBX</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>6477,60</td> <td>7,200</td> </tr> <tr> <td colspan="5">Totale:</td> <td>27644,60</td> <td>29,028</td> </tr> </table>					6 Note particolari Mark and Nos	7 Posizione del collo Nr. dei colli	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9 Descrizione merce Description of Goods	10 Numero Trasporto Statistico Number	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)	33587927	19 TBA-501480		automotive	87089390	17128,50	17,328,	33587928	5 PBX		parts		4038,50	4,500	33587970	8 PBX				6477,60	7,200	Totale:					27644,60	29,028																													
6 Note particolari Mark and Nos	7 Posizione del collo Nr. dei colli	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9 Descrizione merce Description of Goods	10 Numero Trasporto Statistico Number	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)																																																														
33587927	19 TBA-501480		automotive	87089390	17128,50	17,328,																																																														
33587928	5 PBX		parts		4038,50	4,500																																																														
33587970	8 PBX				6477,60	7,200																																																														
Totale:					27644,60	29,028																																																														
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 10%;">Bez.s. Nr.9 Descr. No.9</th> <th style="width: 20%;">Nr. etichette Hazard Hazard Label No.</th> <th style="width: 10%;">Numero UN Number UN</th> <th style="width: 10%;">Gruppo d'imballaggio Packaging Group</th> <th style="width: 15%;">19 a carico di: To Be Paid By:</th> <th style="width: 10%;">Fornitore Trasportatore</th> <th style="width: 10%;">Valuta Currency</th> <th style="width: 10%;">Destinatario Consignee</th> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Condizioni di trasporto Transportation Charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Riduzione Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Subtotale Subtotal</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Supplemento Supplement</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Altre spese Additional Fees</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Altre Others</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Totale da pagare Total to Pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee					Condizioni di trasporto Transportation Charges								Riduzione Reductions								Subtotale Subtotal								Supplemento Supplement								Altre spese Additional Fees								Altre Others								Totale da pagare Total to Pay			
Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee																																																													
				Condizioni di trasporto Transportation Charges																																																																
				Riduzione Reductions																																																																
				Subtotale Subtotal																																																																
				Supplemento Supplement																																																																
				Altre spese Additional Fees																																																																
				Altre Others																																																																
				Totale da pagare Total to Pay																																																																
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)																																																																				
14 Rimborso Reimbursement																																																																				
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL																																																																				
20 Accordi speciali Special agreements																																																																				
21 Prodotto in Stabilito in Bühl da 09.07.2018																																																																				
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buhl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender																																																																				
23 Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 71634 Ludwigsburg-Tammendorf Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier																																																																				
24 Merce ricevuta Goods received da 09.07.2018 Data Date																																																																				
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>da/from</th> <th>a/to</th> <th>km</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					da/from	a/to	km																																																													
da/from	a/to	km																																																																		
26 Contratto Partner del trasportatore																																																																				
27 Targa km 1380 Rimorchio 1835 Carico netto in kg 622																																																																				
28 Conferma ricevimento/Data/Firma Conferma autista/Data/Firma																																																																				